

Car Charger, micro USB

Kfz-Ladekabel, micro USB



H Használati útmutató

1. Biztonsági előírások:

- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- Óvja meg a terméket szennyeződéstől, nedvségtől és túlmelegedéstől, és kizárólag zárt környezetben használja.
- A terméket ne használja a fűtés és egyéb hőforrások közelében, vagy közvetlen napsütésnek kitéve.
- Ne törje meg és ne csíptesse be a kábelt.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki heves rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- A kábel eltávolításához mindig közvetlenül a dugós csatlakozót húzza, és sohasem a kábelt.
- Azonnal ártalmatlanítsa a csomagolóanyagot a helyileg érvényes ártalmatlanítási előírások szerint.

 Hivatkozás
<ul style="list-style-type: none">Néhány gépkocsi típusnál a gyűjtásnak be kell lennie kapcsolva ahhoz, hogy a gépkocsi 12 V-os csatlakozó aljzata feszültség alatt álljon. Vegye ehhez figyelembe a gépkocsija használati útmutatóját Használat után szakítson meg minden kábelkapcsolatot, valamint fedélzeti hálózati kapcsolatot.



P Manual de instruções

1. Indicações de segurança

- Utilize o produto apenas para a finalidade prevista.
- Proteja o produto contra sujidade, humidade e sobreaquecimento e utilize-o somente em ambientes secos.
- Não utilize o produto perto de aquecedores, outras fontes de calor ou directamente exposto à luz solar.
- Não dobre nem esmague o cabo.
- Não deixe cair o produto nem o submeta a choques fortes.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Para desligar o cabo, faça-o sempre puxando a ficha e nunca puxando o próprio cabo.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.

 Nota
<ul style="list-style-type: none">Em alguns tipos de veículos, a ignição tem de estar ligada para que exista tensão na tomada de 12 V do veículo. Para tal, consulte o manual de instruções do seu veículo. Após a utilização, desligue todas as ligações de cabos e à rede de bordo.



S Bruksanvisning

1. Säkerhetsanvisningar

- Använd bara produkten till det som den är avsedd för.
- Skydda produkten mot smuts, fukt och överhettning och använd den bara i inomhusmiljöer.
- Använd inte produkten alldeles intill elementet, andra värmekällor eller i direkt solsken
- Böj och kläm inte kablern.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Dra direkt i kontakten när kablern ska tas bort, aldrig i kablern.
- Kassera förpackningsmaterialet direkt enligt lokalt gällande kasseringsregler.

 Hänvisning
<ul style="list-style-type: none">Hos en del fordonmodeller måste tändningen vara påslagen, så att det finns spänning hos 12 V-fordonsuttaget. Beakta ditt fordon’s bruksanvisning beträffande detta. Separeera alla kabel- och elsystemanslutningar efter användningen.

2. Műszaki adatok

Bemeneti feszültség	12 – 16 V
Bemeneti áramerősség	500 mA
Kimeneti feszültség	5 V
Kimeneti áramerősség	1000 mA

3. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

 Az európai irányelvek 2002/96/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállamban érvényesek a következők: Az elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szemétké dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek používejte výhradně pro stanovený účel.
- Chraňte výrobek před znečištěním, vlhkostí a přehřátím a používejte ho pouze v suchých prostorách.
- Výrobek neprovazujte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů tepla nebo při působení přímého slunečního záření.
- Kabel nelámajte a nestlačujte.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte velkým otřesům.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Při vytáhnutí kabelu táhněte přímo u konektoru a nikdy za kabel.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">U některých typů vozidel musí být zapnutu zapalování, aby byla zásuvka vozidla 12 V pod napětím. Respektujte pokyny uvedené v návodech k obsluze vašeho vozidla. Po použití odpojte všechny kabely.



TR Kullanma kılavuzu

1. Güvenlik uyarıları

- Bu ürünü sadece amaçına uygun olarak kullanınız.
- Cihazı pisliklere, neme ve aşırı ısınmaya karşı koruyunuz ve sadece kuru ortamlarda kullanınız.
- Ürünü kalorifer veya diğer ısı kaynakları yakınında kullanmayın veya doğrudan güneş ışınlarına maruz bırakmayın
- Kablo bükülmemeli ve herhangi bir yere sıkıştırılmamalıdır.
- Ürünü yere düşürmeyin ve çok aşın sarsıntılara maruz bırakmayın.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Kabluyu çıkartmak için asla kabluyu tutarak değil, daima fişi tutarak çekin.
- Ambalaj malzemelerini yerel olarak geçerli talimatlara uygun olarak atık toplamaaya veriniz.

 Uyarı
<ul style="list-style-type: none">Bazı araç tiplerinde 12 V araba prizinde gerilim olması için kontakta ağık olması gerekir. Bu konuda arabantızın kullanım kılavuzuna dikkat ediniz. Kullandıktan sonra tüm kablo ve araç ağı bağlntılarını ayırn



FIN Pistokelaturi

1. Turvaohjeet

- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Suojaaa tuote lialta, kosteudelta ja ylikuumenemiselta ja käytä tuotetta vain kuivassa ympäristössä.
- Älä käytä tuotetta lämmittimien tai muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonpaisteessa.
- Älä taita johtoa äläkä aseta sitä puristuksiin.
- Älä päästä laitetta putoamaan, äläkä altista sitä voimakkaalle värinälle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Irrota sähköjohto aina vetämällä pistokkeesta, ei koskaan johdosta.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.


 Ohje
<ul style="list-style-type: none">Joissakin ajoneuvotyypeissä virran on oltava päällä, jotta 12 V:n autopistorasiaan tulee jännitettä. Katso ohjeita ajoneuvosi käyttöohjeesta. Irrota käytön jälkeen kaikki johtoliitännät ja liitännät ajoneuvon sähköjärjestelmään.

2. Technické údaje

vstupní napětí	12 – 16 V
vstupní proud	500 mA
výstupní napětí	5 V
výstupní proud	1000 mA

3. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

 Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběrů. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklaci a jinými způsoby užitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.




RO Manual de utilizare

2. Teknik bilgiler

Giriş gerilimi	12 – 16 V
Giriş akımı gücü	500 mA
Çıkış gerilimi	5 V
Çıkış akımı gücü	1000 mA

3. Atık toplama bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

 Avrupa Birliği Direktifi 2002/96/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine götürme veya satın alındıkları yerlere geri verme yasal bir zorunluluktur. Bu konu ile ilgili ayrıntırlar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.




SK Návod na použitie

2. Techniset tiedot

Tulojännite	12 – 16 V
Tulovirran voimakkuus	500 mA
Lähtöjännite	5 V
Lähtövirran voimakkuus	1000 mA

3. Hävittämisohjeet

Ympäristönsuojelua koskeva ohje:

 Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana.

Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöäin päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne myyntipaikkaan. Tähän liittyvistä yksityiskohdista säädetään kulloisenkin osavaltion laissa. Näistä määräyksistä mainitaan myös tuotteen symbolissa, käyttöohjeessa tai pakkauksessa. Uudelleenkäytöllä, materiaalien/paristoja uudelleenkäytöllä tai muilla vanhojen laitteiden uudelleenkäyttöavoilla on tärkeä vaikutus yhteisen ympäristömme suojeluksa.

SK Návod na použitie

1. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok používajte výlučne na stanovený účel.
- Chrňte výrobok pred znečistením, vlhkosťou a prehriatím a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti kúrenia, iných zdrojov tepla a nevystavujte ho účinkom priameho slnečného žiarenia.
- Dbajte na to, aby kábel nebol zalomený alebo privretý.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Na odpojenie kábla ťahajte priamo za zástrčku, nikdy za privodný kábel.
- Likvidujte obalový materiál okmžite podľa platných miestnych predpisov na likvidáciu odpadov.

 Poznámka
<ul style="list-style-type: none">Pri niektorých typoch vozidiel musí byť zapalovanie zapnuté, aby na 12 V zásuvke auta bolo priložené napätie. Informujte sa o tom v návode na obsluhu vášho vozidla. Po použití odpojte všetky káble.

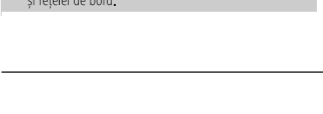


RO Manual de utilizare

1. Instrucțiuni de siguranță

- Folosiiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Protejați produsul de impurități, umiditate, supraîncălzire și utilizați-l numai în mediu uscat.
- Evitați folosirea produsului în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în radiația solară directă.
- Nu îndoiți și nu striviți cablul.
- Nu lăsați produsul să cadă și nu îl supuneți trepidatiilor puternice.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Pentru scoaterea din priză trageți de ștecher și niciodată de cablu.
- Reciclarea materialului pachetului se execută conform normelor locale de salubritate în vigoare.

 Instrucțiune
<ul style="list-style-type: none">La unele tipuri de vehicule aprinderea trebuie să fie conectată pentru ca tensiunea să fie prezentă la priza de 12 V a vehiculului. Pentru aceasta vă rugăm să respectați instrucțiunile de utilizare ale vehiculului dumneavoastră. După utilizare întrerupeți toate contactele cablurilor și rețelei de bord.




2. Technické údaje

Vstupné napätie	12 – 16 V
Intenzita vstupného prúdu	500 mA
Výstupné napätie	5 V
Intenzita výstupného prúdu	1000 mA

3. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

 Európska smernica 2002/96/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhazovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je zo zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným užitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.




RO Manual de utilizare

2. Date tehnice

Tensiune de intrare	12 – 16 V
Intensitate curent de intrare:	500 mA
Tensiune de ieșire	5 V
Intensitate curent de ieșire:	1000 mA

3. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:

 Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul național sunt valabile următoarele: Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubritate cu gunoii menajer. Consumatorul este obligat conform legii să

predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com